



经济及社会理事会

Distr.: General
3 March 2012
Chinese
Original: English

土著问题常设论坛

第十一届会议

2012 年 5 月 7 日至 18 日，纽约

临时议程* 项目 5

与联合国各机构和基金进行全面对话

从联合国系统各实体和其他政府间组织收到的资料

秘书处的说明

摘要

本说明概述有关土著问题常设论坛各项建议执行进展情况的 5 份报告，分别由联合国人权事务高级专员办事处、联合国儿童基金会、联合国教育、科学及文化组织、《生物多样性公约》秘书处和联合国人口基金提交。报告全文见常设论坛网站(<http://www.un.org/esa/socdev/unpfii>)。

* E/C.19/2012/1。

一. 导言

1. 2011 年 11 月，土著问题常设论坛秘书处向联合国各机构以及其他政府间组织发送了调查问卷，请求提供以下资料：

(a) 与常设论坛第十一届会议主题“发现理论：其对土著人民的持久影响以及要求对过去的征服提供补偿的权利(《联合国土著人民权利宣言》第 28 和 37 条)”有关的活动；

(b) 执行常设论坛建议的进展和障碍；

(c) 简述 2009 年以来在实现第二个世界土著人国际十年的目的和目标方面的进展；

(d) 提供具体资料，说明调查接受方如何响应常设论坛的建议，采取关于土著问题的政策。

从联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)、联合国儿童基金会(儿基会)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、《生物多样性公约》秘书处以及联合国人口基金(人口基金)收到了回复。报告全文见常设论坛网站(<http://www.un.org/esa/socdev/unpfii>)。回复摘要见下文。

二. 联合国人权事务高级专员办事处

2. 人权高专办继续开展活动，向重要行为体通报处理人权与土著人民问题的机制的工作。高级专员在提交人权理事会的报告(A/HRC/18/26 和 Corr.1)中，着重介绍了人权高专办为监测、促进和保护土著人民的人权而参与国家一级工作的情况。她还列举了人权高专办国家业务中的各项技术合作与能力建设活动。

3. 人权高专办除了支持人权条约机构以及经常审查涉及土著人民问题的人权理事会普遍定期审议机制外，还继续支持专门负责土著人民权利的两项授权机制。人权高专办协助土著人民权利问题特别报告员执行任务，其中包括处理来文和进行国家访问；以及土著人民权利专家机制。自上一个报告期间以来，特别报告员发布了有关多民族玻利维亚国、加拿大、哥斯达黎加、挪威和秘鲁的新闻稿和声明。2011 年 11 月 27 日至 12 月 7 日，特别报告员还对阿根廷进行了一次国家访问，并在访问期间敦促政府给予土著问题更高的优先地位。

4. 此外，人权高专办支持联合国三个专门负责土著人民问题的授权机制之间开展合作与互动，为此在专家机制第四届会议的间隙举行了一次协调会议。人权高专办继续通过其专题工作，并通过向联合国条约机构和联合国其他特别程序任务提供有关土著问题的资料，倡导和推动土著人民的权利。

5. 常设论坛第十届会议建议人权高专办和联合国开发计划署(开发署)继续开展支持国家人权机构的工作(E/2011/43-E/C.19/2011/14, 第 11 段)。关于这项

建议，人权高专办已明显加强与国家机构在土著问题上的接触，因为此类机构在促进国家一级落实《联合国土著人民权利宣言》方面发挥推动作用。

6. 常设论坛第十届会议建议除其他外，应重点关注更多地了解土著人民根本的实质性土地权，需要让实质性权利高于程序性权利(E/2011/43-E/C.19/2011/14，第 20 段)。关于这项建议，人权高专办土著人民与少数族裔科已经编写一份有关土地与土著人民的国际标准汇编。人权高专办继续在各个论坛倡导土著人民的土地权利。高级专员在 2011 年 8 月 9 日“世界土著人”国际日向媒体发表声明，特别提到就采掘业和发展项目进行协商以及自由、事先和知情同意的问题。

7. 常设论坛第十届会议重申其鼓励联合国及其各机关和专门机构以及所有国家采取基于人权的做法的一贯立场(E/2011/43-E/C.19/2011/14，第 25 段)。关于这项建议，土著人民与少数族裔科一名代表作为专家同国际劳工组织(劳工组织)一道，参加了联合国国家工作队/儿基会与常设论坛秘书处刚果举行的培训。

8. 常设论坛第十届会议注意到土著人民的一些干预措施，他们对采掘业和其他一些大型和小型开发活动否定他们的自由、事先和知情同意权利感到惊觉(E/2011/43-E/C.19/2011/14，第 38 段)。人权高专办正在支持专家机制继续进一步完善其 2011 年有关土著人民和参与决策权的研究，重点关注采掘业。

9. 常设论坛第九届会议鼓励人权高专办、劳工组织和开发署通过旨在建设能力和建立协商、参与和同意机制的联合国家方案，加强它们促进和实施土著人民权利的合作框架和伙伴关系(E/2010/43-E/C.19/2010/15，第 39 段)。依照该项建议，人权高专办同劳工组织和开发署达成了建立联合国土著人民伙伴关系的谅解备忘录。2011 年，儿基会和人口基金加入上述倡议。2011 年 5 月 20 日，在秘书长和常务副秘书长的支持下，该倡议正式启动。该倡议的重要目标是推动落实关于土著人民的国际标准，特别是《联合国土著人民权利宣言》和劳工组织 1989 年《独立国家土著和部落人民公约》(第 169 号公约)。

10. 常设论坛第十届会议呼吁所有会员国和联合国机构回复论坛秘书处的年度调查问卷，以便提供关于全面有效执行《联合国土著人民权利宣言》的可靠做法的资料(E/2011/43-E/C.19/2011/14，第 49 段)。人权高专办照此做出了回复。

11. 此外，专家机制正依照人权理事会第 18/8 号决议(A/66/53/Add.1)，对联合国各会员国及其执行《联合国土著人民权利宣言》的战略进行调查。调查结果草稿将提交 2012 年 7 月举行的专家机制第五届会议，终稿将提交 2012 年 9 月举行的人权理事会第二十一届会议。

12. 常设论坛第十届会议欢迎关于土著人民对条约、协定及其他建设性安排的理解和解释问题的第三次联合国研讨会(E/2011/43-E/C.19/2011/14，第 94 段)。在这方面，国际印第安人条约理事会与人权高专办合作，在专家机制第四届会议

间隙，举办了一次在联合国系统内推动各国与土著人民就条约、协定及其他建设性安排进行对话的会外活动。

13. 一系列土著人民小组和代表建议设立全球指导委员会进行土著人民问题世界会议的筹备进程，常设论坛第十届会议对该建议表达了评论意见(E/2011/43-E/C.19/2011/14, 第 126 段)。对此，人权高专办提请注意人权理事会第 18/8 号决议，理事会在决议中请专家机制讨论世界会议问题，并与处理土著人民问题的其他相关机制一道参与探讨会议的方式，包括土著人民如何参与世界会议及会议的筹备进程。专家机制目前正参与世界会议的筹备进程。

三. 联合国儿童基金会

14. 儿基会继续在国家一级积极开展活动，支持并推动为促进土著人民的权利而专门拟定的各种方案，涵盖双语和跨文化教育、有文化敏感性的保健服务、出生登记以及努力打击暴力、虐待和剥削。儿基会的使命以《儿童权利公约》和《消除对妇女一切形式歧视公约》为指导。《儿童权利公约》适用于所有儿童，其中第 2 条明确规定的歧视原则是儿基会工作的核心。儿基会在这方面采取的作法还受到《劳工组织第 169 号公约》、《在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体者权利宣言》(大会第 47/135 号决议通过)以及《联合国土著人民权利宣言》的启示。

15. 2011 年 5 月，儿基会与论坛进行了全面对话。在对话期间收到的咨询意见基础上，儿基会制订了土著和少数族裔问题方案战略，为国家办事处与国家伙伴拟定方案提供指导。例如，儿基会与人口基金、教科文组织、开发署和世界卫生组织(世卫组织)一道，正在研究刚果土著人民的社会、文化和法律体制及其对儿童和妇女权利的影响。希望上述研究将启动一系列研究，以便更深入地了解土著人民的社会、文化和法律环境与背景及其对执行《联合国土著人民权利宣言》的意义。

16. 儿基会与常设论坛的全面对话建议儿基会编写一份侧重于土著儿童的世界儿童状况报告，继此之后，儿基会拟定了一个参照框架，为编写土著和少数族裔儿童状况全球分析报告提供指导。儿基会将与常设论坛、儿基会相关国家委员会、少数群体问题独立专家以及国际少数人权利团体结成伙伴，开展这项举措。

17. 目前，儿基会正在探讨为土著青年人提供奖助金的可能性，落实情况将取决于是否有可用的资金。儿基会还安排在常设论坛第十一届会议期间，由其人力资源司就儿基会和联合国的就业选择，为土著青年核心小组感兴趣的成员介绍情况。

18. 儿基会继续与地方和国家各级的土著组织一道，为拉丁美洲和加勒比各地的跨文化双语教育政策和方案提供支持。儿基会支持的各项干预措施立足于同当地土著组织和地方政府协商确定的需求和优先事项，并涉及各种活动，如编写土著

语言教科书(如在多民族玻利维亚国、厄瓜多尔、巴拉圭和秘鲁);开展师资培训(如在阿根廷、伯利兹、多民族玻利维亚国、智利、厄瓜多尔、墨西哥和委内瑞拉玻利瓦尔共和国);以及编制土著字母表和字典(如在多民族玻利维亚国和巴拉圭)。土著人民抚养子女作法研究的评估结果正在敲定并很快可供使用。

19. 儿基会与常设论坛的全面对话表明,需要采用战略性办法,解决在发达国家和发展中国家都存在的最富有和最贫穷儿童(特别是土著儿童)之间令人不安的差距。就影响土著儿童的各种问题,儿基会正在加强与其附属国家委员会的协作。

20. 儿基会与经济和社会事务部及常设论坛一道努力,确保 2011 年 7 月 25 日和 26 日在纽约召开的青年问题高级别会议听到土著青年人的声音。

21. 儿基会印发了编写拉丁美洲和加勒比土著儿童状况报告的任务大纲。希望儿基会能在论坛第十一届会议上分享初步结果。

22. 关于暴力侵害土著妇女和女孩问题的数据和资料有限。为解决这一问题,儿基会正与联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)、劳工组织、人口基金、世卫组织以及负责暴力侵害儿童问题的秘书长特别代表协作,联合研究暴力侵害土著女孩、少年和青年的问题。研究重点关注全球以及亚洲、非洲和拉丁美洲区域背景下的教育、生殖健康以及社区和家庭环境,并载列有关危地马拉、肯尼亚和菲律宾的深入国家个案研究。研究除其他外特别审查地点、残疾、各种年龄组等构成女性儿童和青少年生活周期的情形交织在一起产生的影响。研究的目的是:审查和分析暴力的背景、性质、原因和后果;确定知识状况和差距并分析问题;叙述并分析国家与非国家行为者提供的预防和保护服务及其实效;提出有关进一步研究与数据收集的建议,以及全球、区域和国家三级的政策和方案干预措施。

23. 2011 年 5 月,儿基会与劳工组织、人权高专办、开发署和人口基金一道启动了联合国土著人民伙伴关系,重点关注发展国家能力,以通过国家和区域两级的协商和参与机制促进土著人民的权利。此外,儿基会继续促进机构间土著人民问题支助小组的工作。儿基会参加该小组的年度会议,并在 2011 年 11 月举行的最近一次会议上就法律改革与土著儿童权利之间的相互关系提出了深入见解。

四. 联合国教育、科学及文化组织

24. 常设论坛第十届会议对教科文组织世界遗产委员会及其咨询机构提出了若干项建议(E/2011/43-E/C.19/2011/14,第 40-42 段)。

25. 世界遗产委员会在其第三十五届会议上编写了愿景草案和战略行动计划,以纪念 1972 年《保护世界文化和自然遗产公约》(《世界遗产公约》)四十周年。委员会在第 35 COM 12D 号决定第 10 段中,确认常设论坛代表分别在 2010 年在巴西利亚举行的委员会第三十四届会议和 2011 年在巴黎举行的第三十五届会议上所作的发言;并指出教科文组织正在拟定有关土著人民方案的政策。委员会还

指出，这些意见应被纳入四十周年纪念的主题，即“世界遗产与可持续发展：当地社区的作用”。委员会还在共 26 项有关遗产维护状况和列入《世界遗产目录》新项目的决定以及非洲区域的总体定期报告中确认土著人民的问题。

26. 根据上文所述的论坛第十届会议报告第 41 段的建议，除《世界遗产公约》法定会议外，还与咨询机构(国际自然保护联盟、国际名胜古迹理事会和国际文物保存和修复研究中心)以及教科文组织世界遗产中心举行了会议，以改进涉及土著问题的维护状况与新提名评价进程。

27. 教科文组织与人权高专办、常设论坛秘书处以及《生物多样性公约》秘书处结成伙伴，在丹麦政府的支持下，通过当地和土著知识系统方案，继续落实被称为“气候前线”的土著人民、小岛屿和脆弱社区全球论坛。

28. 教科文组织继续与《生物多样性公约》秘书处以及联合国环境规划署世界养护监测中心一道，制订关于语言多样性和土著语言使用人数的指标，但资金仍是问题。

29. 2011 年 5 月 30 日-6 月 1 日，教科文组织召开了一次前所未有的联合专家会议，题为“制定教科文组织关于语言政策的准则：语言评估和规划工具”。在这次会议上，来自语言学、人类学、教育、新闻媒体和互联网等领域的 40 多名国际专家努力为各国政府制定准则，以协助制定有效的政策，支持语言的振兴，降低濒危语言的丧失速度，以及修订联合国教科文组织使用的濒危语言标准。这次活动还重点探讨如何改进目前支持全世界大约 6 000 种语言的办法，同时处理从生命力评估到在网络空间的强大存在这一过程的所有阶段问题。

30. 教科文组织曼谷办事处作为亚洲多语种教育工作组的一部分，正在通过对技术和实质性支持的提供、多语种教育举措和整个亚洲地区的相关政策宣传进行协调，设法消除少数族裔语言社区获得高质量教育所面临的障碍。

31. 教科文组织通过其通信和信息部门，将用于支持土著语言的新的全面培训材料上传到在线开放式培训平台。

32. 2011 年，教科文组织通过其地方和土著知识系统(LINKS)方案，同一组玛扬纳族双语和跨文化教育专业人士共同努力编写小学教育材料，支持在课堂中使用教科文组织的出版物《玛扬纳人关于人与自然相互依存的知识：鱼和海龟》。

33. 在所罗门群岛，已经在马罗佛环礁人民土著知识的基础上用当地语言创建一个维基，在初步建设过程中使用了 2005 年教科文组织出版物《珊瑚礁和雨林：所罗门群岛马罗佛环礁的环境百科全书》中载列的大约 1 200 个马罗佛语和英语词汇。

34. 常设论坛第十届会议敦促会员国与联合国机构和区域政府间组织合作，加大力度打击强迫劳动和人口贩运，制订适当的手段来保护受害者，特别注意土著人民和恢复受害者的权利(E//2011/43-E/C.19/2011/14, 第 106 段)。关于这项建议，

曼谷办事处实施了一个关于降低中国和泰国少数族裔脆弱性的项目，用少数族裔的语言制作了文化上适当的视听材料，以提高对艾滋病毒/艾滋病和贩卖人口两个问题的认识。前 2 部电影用泰国和中国的少数族裔分别讲的阿卡语和佤语制作。

35. 在 2011 年 11 月在印度尼西亚巴厘举行的保护非物质文化遗产政府间委员会第六届会议上，一些非物质文化遗产元素被列入《保护非物质文化遗产公约》名录。所有提名都是在有关族裔的自由、事先和知情同意的情况下做出的，这是把此类元素列入“急需保护的非物质文化遗产名录”和“人类非物质文化遗产代表名录”，以及把方案、项目或活动列入“最佳保护做法登记册”的一个强制性要求。

36. 在大会关于文化与发展的第 65/166 号决议的框架内，曼谷办事处继续促进用文化办法从事发展活动。亚洲及太平洋区域局一直在东南亚、尤其是印度尼西亚、菲律宾和东帝汶开展与土著问题有关的活动。

五. 《生物多样性公约》秘书处

37. 以下资料显示，《生物多样性公约》缔约方依然致力于帮助土著和地方社区代表参与《公约》的工作：2010 年提交常设论坛第九届会议的关于土著和地方社区参与问题的实质性报告 (E/C.19/2010/3)；2009 年 12 月提交人权高专办的内容广泛的报告；以及秘书处为人权高专办土著人民权利专家机制就土著人民及其参与决策的权利进行的专家研究提供的资料。该公约仍然是设立有自愿基金，以帮助土著和当地社区代表参加在《公约》下所举行会议的唯一多边环境协定。¹

38. 在第十次会议上，缔约方会议还最后完成谈判并在 X/42 号决定中通过了《确保尊重土著和地方社区在养护和可持续利用生物多样性方面的文化和知识遗产行为道德守则》，² 并邀请缔约方和各国政府把该《守则》的要素作为模式，用于指导制定与传统知识有关的研究、获取、利用、信息交流和管理行为道德守则的模式。该守则规定必须有土著和当地社区的事先知情同意和/或批准和参与。

39. 在关于执行《公约》第 8(j) 条及相关规定的工作方案内规定的任务(具体内容载于缔约方会议第 V/16 号决定，附件)³ 是制定准则和原则。尽管通常的做法是这些准则要保持自愿特点，但这些准则是《公约》缔约方协商一致通过的，有伦理道德力量，长期以后可以成为习惯国际法中的既定标准。缔约方定期向秘书处提交报告，其中包括报告为执行缔约方会议的决定而采取的行动，而这些决定就涵盖自愿标准和准则。

¹ 见《生物多样性公约》缔约方会议第 VIII/5 号决定，D 节，可在网站 <http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-08/cop-08-dec-06-en.pdf> 上查阅。

² 可在网站 <http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-42-en.pdf> 上查阅。

³ 可在网站 <http://www.cbd.int/decision/cop/?id=7158> 上查阅。

40. 根据缔约方会议第X/43号决定,⁴ 并经同关于2011-2020年期间生物多样性战略计划指标的工作协调,秘书处目前正在集中力量实行为传统知识制定的3项指标,同时也在探索为第10(c)条制定指标,该条涵盖按照符合养护和可持续利用要求的传统文化做法,根据习惯使用生物资源的问题。联合国土著人民问题机构间支助小组和常设论坛秘书处的指标问题协调中心提供了机构间协调。《公约》是第一个开始实行与土著和当地社区有关指标的实体。

41. 常设论坛第十届会议指出,确认土著人民作为“人民”的地位对于充分尊重和保护他们的人权十分重要(E/2011/43-E/C.19/2011/14,第26段)。因此,根据2010年的报告(E/2010/43-E/C.19/2010/15),常设论坛呼吁《生物多样性公约》缔约方,其中特别包括《遗传资源获取以及利用遗传资源所产生惠益公平公正分享问题名古屋议定书》的缔约方,采用“土著人民和当地社区”这一用语,以此准确反映自将近20年以前《公约》获得通过以来所发展起来的独特特点。这项建议重申了常设论坛第九届会议提出的类似建议,尽管缔约方审议了该建议,但决定维持现行的做法。

42. 常设论坛第十届会议重申其鼓励联合国及其各机关和专门机构以及所有国家采取基于人权的做法的一贯立场(E/2011/43-E/C.19/2011/14,第25段)。《公约》秘书处采用了这一做法,确保土著和当地社区有效参与他们感兴趣的所有会议。上文指出,《公约》是设立有自愿基金,以帮助土著和当地社区代表参加其会议的唯一多边环境协定。此外,帮助这些社区参加第8(j)条和有关条款问题不限成员名额特设闭会期间工作组工作的机制在联合国系统是前所未有的。不过,必须对《公约》秘书处和缔约方加以区分。由于土著和当地社区可能生活的文化、政治、法律和经济情况多种多样,有关享有和行使政府所承认权利的事项依然是国家谈判的主题,在涉及共有景观的情况下尤其如此。

43. 常设论坛在第十届会议的报告(E/2011/43-E/C.19/2011/14)第27段中,重申缔约方在谈判《名古屋议定书》时已经审议过的各项建议。尽管议定书中承认对遗传资源的权利,但获取遗传资源的问题却推到国家一级(按照国内立法)进行讨论。鉴于土著和当地社区生活的政治和法律情形多种多样,以及对跨界和跨景观的遗传资源的权利不具有排他性,这应该不足为奇。该《议定书》完全符合《公约》的公平分享规定,并维护了第12条第4款中的习惯使用和交流遗传资源的规定。《议定书》中还载有几个同土著和当地社区直接相关的段落,其中序言部分最后一段申明,本《议定书》中的任何内容均不得解释为削弱或取消土著和当地社区的现有权利。关于常设论坛第十届会议报告第27段中的评论,即“所有基于习惯使用的权利而不仅仅是“既定”权利均必须得到保障”,从谈判结果中可以看出,各缔约方显然不愿或不能解决同未来非“既定”的权利诉求有关的问题。

⁴ 可在网站 <http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-43-en.pdf> 上查阅。

44. 《公约》秘书处同论坛长达 11 年的伙伴关系以及参加论坛每届会议(其中包括 2010 年举行的深入对话)都表明,《公约》秘书处仍然是常设论坛的忠实合作伙伴。秘书处提供机会,供论坛成员和参加者接受与《公约》及其议定书有关的能力建设援助,并积极鼓励广泛参与《公约》的工作。尽管如此,障碍依然存在,其中包括拟订论坛的各项建议,这超出了第 8(j)条和《公约》问题工作组的范畴。这将表明,论坛成员可能会从信息共享、能力建设机会以及参与《公约》会议中受益。论坛秘书处或者出席论坛年会的第 8(j)条方案干事也可向论坛成员提供协助,应要求在起草未来给国际机构的建议方面提供切实可行的咨询意见,以确保各项建议属于有关机构的职权范围并可因此付诸实施。《公约》秘书处将鼓励成员在拟订未来各项建议过程中积极征求关心《公约》工作的所有土著人民的意见,以确保那些建议得到所有区域土著人民的广泛支持。

六. 联合国人口基金

45. 在促进土著人民的权利,特别是土著妇女的性健康和生殖健康权,以及根据《联合国土著人民权利宣言》第 21-24 条受到保护,以便免遭一切形式的暴力和歧视尤其是基于性别的暴力方面,人口基金一直是一个重要的行为体。

46. 人口基金的主要目标一直是降低土著妇女和新生儿的产妇和婴儿死亡率,以及预防艾滋病毒和青少年怀孕。为了实现这些成果,人口基金帮助开展法律改革进程以及制定政策框架、方案和议定书,其中承认有更多机会获得文化上可接受的性健康与生殖健康服务、产品和设施的重要性。

47. 人口基金还帮助在国家以下一级制定文化上可接受的卫生模式,以期确保承认土著人民保持传统、安全的医疗做法以及享有可达到的最高健康标准的权利。

48. 2011 年,人口基金提倡把同土著人民关系密切的问题纳入其国家方案和相关方案进程。人口基金还同劳工组织、人权高专办、开发署和儿基会一道,作为理事会成员之一加入了联合国土著人民伙伴关系。

49. 人口基金正在同儿基会、劳工组织和妇女署一道开展协作,调查暴力侵害土著女童、少年和青年的行为,目的是查明脆弱之处,为所有各级的方案提供依据,并跟踪防止暴力方面的进展情况。最后报告将提交给常设论坛第十一届会议。

50. 人口基金还在 6 个非洲国家(刚果、中非共和国、纳米比亚、卢旺达、乌干达和坦桑尼亚联合共和国)同一些土著人民开展工作。主要工作领域是:在刚果和卢旺达支持制定和实施旨在保护土著人民的法律框架;在中非共和国和乌干达努力降低产妇死亡率;在刚果、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国,在两性平等和人权方面推动增强土著妇女的权能;在纳米比亚解决土著人民特别是青年人感染艾滋病毒的问题。

51. 人口基金正在亚洲和太平洋地区同土著人民共同努力，应对迫切需要通过更好地获得高质量、文化上可接受的生殖健康服务，从而降低少数族裔的产妇和婴儿死亡率的问题。

52. 人口基金通过其驻巴拿马的区域办事处以及驻拉丁美洲和加勒比国家办事处，同土著人民、土著妇女组织和网络、各国政府、非政府组织、大学和联合国其他机构建立了贯穿各领域的伙伴关系，以处理常设论坛的建议以及土著人民的人权和迫切需要。其过去十年的主要工作在下列 7 个国家开展：多民族玻利维亚国、厄瓜多尔、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、巴拿马和秘鲁。重要的工作在另外 8 个国家也已开始：阿根廷、伯利兹、智利、哥斯达黎加、圭亚那、尼加拉瓜、巴拉圭和苏里南。

53. 在阿根廷，人口基金支持全国土著妇女委员会落实一个关于土著妇女权利的流动学校，目的是提高土著妇女的领导能力。人口基金还同来自多民族玻利维亚国的土著移民妇女开展重要工作，处理限制他们利用社会方案和医疗服务的歧视及社会和文化障碍等问题。

54. 2011 年，人口基金在伯利兹、圭亚那和苏里南同加勒比土著人民共同努力。从那项工作中汲取的一些关键初步经验教训有：需要提高各方案的文化可接受性，以提高成效；凡涉及社会和卫生服务，必须确保当地土著领袖予以接受和支持；需要监测和评价这些干预措施的影响，并通过促进国家一级对这些方案的政治承诺来解决可持续性和逐步增加的问题，包括人力资源和预算拨款等方面的可持续性和逐步增加问题。

55. 人口基金对土著人民的议程做出关键贡献的领域有：促进和落实跨文化的生殖健康规范、政策和服务；预防艾滋病毒和基于性别的暴力；在影响到土著领袖和社区的决策和政策制定过程中增强他们的权能；加强土著机构和卫生系统；以及促进纳入族裔观点的数据收集和使用工作。

56. 人口基金在上述区域协助改善政策，开展研究，确立规范以及制定协议、工具和方法，而且有证据表明，所有区域正在同时实施连贯一致的战略和方法，在拉丁美洲和加勒比看到的发展步伐最大。

57. 人口基金及其合作伙伴（其中包括联合国系统的合作伙伴）必须把这项工作再向前推进一步，对关键的干预措施进行评价，以评估这些措施对发展和健康指标的影响。此外，人口基金必须在政策和方案层面不断把土著人民的权利纳入主流，以便这些权利得到制度上的主导和巩固。

58. 最后，需要确保通过知识管理做法和其他手段对良好做法加以记录，并在各国内部和区域之间进行交流，因为这将加强人口基金在文化上适当的发展背景下加速实现土著人民权利的能力。